



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/16539  
8 May 1984  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ НИКАРАГУА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 8 МАЯ 1984 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ  
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь обратиться к Вашему Превосходительству, с тем чтобы довести до Вашего сведения содержание нот протеста от 7 мая 1984 года, направленных министром иностранных дел Республики Никарагуа Его Превосходительством г-ном Мигелем Д'Эското Брокманном министру иностранных дел Гондураса Его Превосходительству г-ну Эдгардо Пас Барнике.

Буду признателен Вашему Превосходительству за распространение данных нот в качестве документа Совета Безопасности.

Хавьер ЧАМОРО МОРА  
Посол  
Постоянный представитель  
Никарагуа при Организации  
Объединенных Наций

Приложение IПисьмо министра иностранных дел Никарагуа от 7 мая 1984 года  
на имя министра иностранных дел Гондураса

Обращаюсь к Вашему Превосходительству в ответ на Ваше послание № 254-DA от 4 мая 1984 года, в котором говорится о якобы имевшем место нападении никарагуанских войск на пограничный пост Эль-Эспино.

В связи с этим правительство Никарагуа выражает сожаление по поводу того, что г-н министр еще не ознакомился с нотой № 078 от 4 мая 1984 года, направленной до получения его послания № 254-DA, на которое я в настоящее время отвечаю.

В этой ноте до сведения Вашего Превосходительства доводится, что 4 мая 1984 года в 14 ч. 00 м. гондурасские войска осуществили нападение с территории Гондураса на пограничный пост Эль-Эспино, в связи с чем не остается никаких сомнений в том, что войска агрессоров принадлежат правительству Гондураса, а не правительству Никарагуа, страны, всегда уважавшей территориальную целостность Гондураса, несмотря на осуществляемые им провокационные действия и непрерывные нападения, обусловленные участием его правительства в интервенционистских планах правительства Соединенных Штатов.

Полностью отвергая утверждения Вашего Превосходительства и содержащийся в Вашей ноте протест, правительство Никарагуа выражает удивление по поводу этого документа правительства Гондураса, имеющего целью вменить в вину вооруженным силам моей страны действия, которые были совершены гондурасскими войсками и которые были ранее осуждены правительством Никарагуа в ноте № 078, упоминавшейся выше.

Мигель Д'ЭСКОТО БРОКМАНН  
Министр иностранных дел

Приложение II

Письмо министра иностранных дел Никарагуа от 7 мая 1984 года  
на имя министра иностранных дел Гондураса

Обращаюсь к Вашему Превосходительству по поводу следующего:

6 мая 1984 года в 6 ч. 30 м. группа гондурасских военнослужащих неопределенной численности обстреляла из стрелкового оружия наблюдательный пункт Лас-Минитас, находящийся в четырех километрах к северо-западу от Сомотильо, что, к счастью, не привело к жертвам или материальному ущербу.

В связи с вышеописанными фактами правительство Никарагуа выражает решительный и официальный протест по поводу этой новой агрессии в отношении национального суверенитета, еще раз свидетельствующей об отсутствии стремления со стороны правительства Гондураса к поискам путей мирного сосуществования, которые облегчили бы мирные усилия Контадорской группы и вновь установили бы правопорядок в этом регионе, испытывающем такие тяжелые последствия в связи с агрессивной деятельностью гондурасских властей, обусловленной той ролью, которая была им предназначена американской администрацией в ее планах по дестабилизации и уничтожению Народной сандинистской революции.

Мигель Д'ЭСКОТО БРОКМАНН  
Министр иностранных дел

-----